mus des Nationalsozialismus führt, der die rationale Erkenntnis der Natur des Menschen als die ausschliessliche Wertorientierung der gesamten Gesellschaft setzt. Abschliessend zeichnet der Autor die Konsequenzen der inneren Widersprüchlichkeit des «homo hygienicus», die zu den Aporien der Medizin der Moderne führt. Es ist ein schwieriges Unternehmen, die historisch bedingten Begriffe wie «Medizin» und «Gesundheit» im gesellschaftlichen, geschichtlichen und philosophischen Umfeld zu beleuchten. Hilfreich ist die redundante Darstellung von der Beschreibung von «Ziel und Weg der Diskussion» am Anfang bis zu abschliessendem «Resümee», die den Leser sicher durch die vielschichtige Materie führt.

Roger Seiler

Rosarium Philosophorum. Ein alchemistisches Florilegium des Spätmittelalters. Faksimile der illustrierten Erstausgabe Frankfurt 1550. Hrsg. von Joachim Telle. Aus dem Latein. ins Deutsche übers. von Lutz Claren und Joachim Huber. Weinheim, VCH, 1992. 2 Bde. DM 168.–. ISBN 3-527-26681-X.

Zusammen mit der modernen Übersetzung von Lutz Claren und Joachim Huber gelang Joachim Telle eine für die alchemiehistorische Forschung wichtige Neuherausgabe eines der bedeutendsten Textzeugnisse der spätmittelalterlichen Alchemie. Das *Rosarium Philosophorum*, von anonymer Hand im 14. Jahrhundert entstanden, fand in der *Alchemica-Sammlung* «*De alchimia opuscula complura veterum philosophorum*» 1550 in Frankfurt erstmals eine Drucklegung. War das 17. Jahrhundert von einer wahren Flut alchemistischer Traktate heimgesucht, so herrschte im 15. und 16. Jahrhundert noch vorwiegend die handschriftliche Tradierung. Die relative Seltenheit und auch der Umstand, dass die im *Rosarium* zum Ausdruck kommende Transmutationsalchemie hinter der rein medizinisch-pharmazeutischen Alchemie noch nachhinkte, erklärt die Beliebtheit und spätere Einflussnahme des Werkes. Im Geist der mittelalterlichen Florilegien vereint dieser «Rosengarten der Weisen» Aussagen alchemistischer Autoritäten, exzerpiert und zusammengestellt aus verschiedenen Texten, wobei sich der überwiegende Teil des heterogenen Materials zur arabischen Alchemie zurückverfolgen lässt.

Der erste Band der vorliegenden Ausgabe enthält den lateinischen Urtext in Faksimile zusammen mit den eingefügten 21 Holzschnitten des mit deutschsprachigen Verstexten versehenen Bildgedichts «Sol und Luna». Diese allegorischen Darstellungen alleine haben massgeblich zu der bis ins 18. Jahrhundert dauernden Rezeption des Werks beigetragen. Im zweiten Band findet man die hervorragende Neuübersetzung unter Anmerkung der kritischen Passagen und einen gründlichen, von Joachim Telle verfassten Kommentar von hohem wissenschaftlichem Rang. Telle stellt die *Rosarium*-Erstausgabe in Zusammenhang mit anderen deutschen *Alchemica*-Drucken des 16. Jahrhunderts, beleuchtet die Verflechtung des Herausgebers Cyriacus Jakob mit dem pfälzischen Paracelsismus um Pfalzgraf Ottoheinrich und äussert sich zu Verfasser und verschiedenen Fassungen. Bei der Besprechung des Bedeutungsinhalts bezeichnet er das *Rosarium* als eine «Doktrinenkammer der Transmutationsalchemie». Wie schon dem pfälzischen Paracelsismus galten auch schon andere Publikationen Telles dem Bildgedicht «Sol und Luna», das man unabhängig vom Text betrachten kann und das nicht nachweislich vom gleichen Autor stammt. Telles Kommentar schliesst sich ein erschöpfendes Überlieferungsverzeichnis des *Rosarium* an.

Die Ausgabe wird abgerundet durch eine kommentierte Aufzählung der im Rosarium erwähnten Autoritäten und zweitens durch einen nützlichen Index der alchemiespezifischen, im Urtext Verwendung findenden Fachausdrücke, die nicht Teil des allgemeinen mittellateinischen Wortschatzes sind. Dadurch wird dem Leser die Lektüre weiterer Alchemica erleichtert.

Zusammenfassend kann man von einer gelungenen Neuherausgabe des Rosarium Philosophorum sprechen, die den Fachmann wie auch den Liebhaber alchemistischen Schrifttums gleichermassen befriedigt.

Urs Leo Gantenbein

Althoff, Jochen: **Warm, kalt, flüssig und fest bei Aristoteles.** Die Elementarqualitäten in den zoologischen Schriften. Stuttgart, Steiner, 1992. 311 S. (Hermes, Einzelschriften, 57). DM 96.–. ISBN 3-515-05826-5.

Questo consistente studio si propone di colmare la lacuna di un'esposizione generale sul ruolo delle quattro qualità elementari negli scritti biologici di Aristotele che tenga conto delle definizioni di GC (ogni elemento caratterizzato da una coppia di qualità di cui una predominante), della teoria dei moti naturali degli elementi di Cael. e delle azioni e passioni qualitative che dan luogo agli omeomeri di Mete. IV, trattato che, come noto, presenta affinità con le opere biologiche. Parafrasi e precise interpretazioni con riassunti dei passaggi salienti di PA, PN, De An. e GA (MA, HA) si susseguono seguendo il criterio di complessità crescente. Notevole appare il costante tentativo di integrare l'una con l'altra notizie apparentemente contraddittorie per entro il *corpus* aristotelico, anche se è metodologicamente discutibile in alcuni casi (soprattutto di PA) l'uso di Mete. IV – aristotelico sì, ma nel senso di scuola aristotelica – come strumento esegetico. D'altra parte, lo spiegare Aristotele sempre e solo con Aristotele risulta in alcuni punti problematico. Così per esempio la trattazione delle qualità attive di caldo e freddo in GA (783 a 12 sgg.) e MA (701 b 10 sgg.), dove al calore viene fra l'altre attribuita un'azione dilatante (GA $\mu\alpha\nu\acute{o}\tau\epsilon\rho\omicron\nu\ \pi\omicron\tau\epsilon\iota$) e al freddo un'azione astringente (GA $\pi\upsilon\kappa\nu\omicron\iota$), azioni che, secondo l'A. (244 sgg., 261, 264 e 278), non troverebbero conferma altrove e sarebbero frutto di un ragionamento «höchst spekulativ»: assodato il fatto che il calore viene generalmente associato a $\pi\alpha\chi\acute{\upsilon}$, Aristotele avrebbe, nel caso specifico del cuoio capelluto (GA) che è sia $\pi\alpha\chi\acute{\upsilon}$ che $\mu\alpha\nu\acute{o}\nu$ per via dei pori capilliferi, esteso secondariamente l'associazione a $\mu\alpha\nu\acute{o}\nu$. (Per il freddo un discorso analogo.) L'idea inoltre di MA (es. 701 b 13 sgg.), secondo cui il calore causa un aumento di volume e il freddo il contrario, non avrebbe nulla a che vedere con le azioni di $\mu\acute{\alpha}\nu\omega\sigma\iota\varsigma$ e $\pi\acute{\upsilon}\kappa\nu\omega\sigma\iota\varsigma$ appena esposte, e comunque l'associazione fra calore e rarefazione e fra freddo e compattezza andrebbe in Aristotele sempre intesa come mediata da una «Änderung des Aggregatzustandes» (il calore rende anzitutto liquido o molle, il freddo rende anzitutto duro). Ora, se è vero che questo tipo di azione da parte delle qualità attive affiora raramente in Aristotele, questa anomalia andrebbe segnalata piuttosto come un distacco da un principio fisico comunissimo. Perché da Anassimene a Democrito, come nel *corpus* ippocratico (fino al calore rarefattivo – *calor retexens* – lucreziano), sono queste le azioni solitamente associate a caldo e freddo. Se Aristotele se ne distanzia, ciò è forse riconducibile al tentativo di sistematizzazione globale da lui operato a partire dalla griglia di coppie qualitative, che spesso, nella sua grandiosità, implica contraddizioni irrisolvibili, fatto che